

■■ সহীহ বুখারী (তাওহীদ পাবলিকেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৫১২২

७१/ वित्र () (کتاب النکاح)

পরিচ্ছেদঃ ৬৭/৩৪. নিজের কন্যা অথবা বোনকে বিয়ে দেয়ার উদ্দেশে কোন নেক্কার পরহেজগার ব্যক্তির সামনে পেশ করা।

بَابِ عَرْضِ الإِنْسَانِ ابْنَتَه" أَنْ أُخْتَه" عَلَى أَهْلِ الْخَيْرِ

আরবী

عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللهِ حَدَّقَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدِ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ ابْنِ شِهَابِ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللهِ أَنَّه " سَمِعَ عَبْدَ اللهِ بْنَ عُمَ رَ يُحَدِّثُ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ حِينَ تَأَيَّمَتْ حَفْصَةُ بِنْتُ عُمَرَ مِنْ خُنَيْسِ بْنِ حُذَافَةَ السَّهْمِيِّ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللهِ صلى الله عليه وسلم فَتُوفِي بِالْمَدِينَةِ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَتَيْتُ عُقْالَ بَنْ عَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَتَيْتُ عُقَالَ قَدْ بْنَ عَقَالَ فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ حَفْصَةَ فَقَالَ سَأَنْظُرُ فِي أَمْرِي فَلَبِتْتُ لَيَالِي ثُمَّ لَقِينِي فَقَالَ قَدْ بَنْ عَقَالَ وَلَا اللهِ عليه وسلم فَأَنْ عُمَرُ فَلَقِيتِي فَقَالَ قَدْ عَلَيْهِ مِنِي عَلَى الله عَليه وسلم فَأَنْتُ أَوْجَدَ عَلَيْهِ مِنِي عَلَى حَفْصَةَ بِنْتَ عُمَرَ فَصَمَتَ أَبُو بَكْرٍ فَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْ شَيْئًا وَكُنْتُ أَوْجَدَ عَلَيْهِ مِنِي عَلَى حَفْصَةَ بَنْتَ عُمَرَ فَصَمَتَ أَبُو بَكْرٍ فَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْ شَيْئًا وَكُنْتُ أَوْجَدَ عَلَيْهِ مِنِي عَلَى عُثْمَانَ فَلَبِتْتُ لَيَالِي ثُمَّ خَطَبَهَا رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم فَأَنْكُ أَوْجِعْ إِلَيْكَ شِيئًا قَالَ عُمَرُ فَقَالَ لَعَلَى وَجَدْتَ عَلَيْ عَلَى عَلَى عَلْمَ لَنَا لَكُو لَكُ فَيْعَلَى مَرَحْبُ إِلَيْ أَنْ وَجَدْتَ عَلَيْ إِلَيْكَ شَيئًا قَالَ عُمْرُ فَقَالَ لَعَلَى وَجَدْتَ عَلَيْ وَلَا اللهِ عليه وسلم فَلَمْ أَرْجِعْ إِلَيْكَ شِيئًا قَالَ كُنْتُ عُلَمْتُ أَنَّ وَسَلَمْ وَلَا اللهِ صلى الله عليه وسلم قَلِنُ تُهَا لَلهِ عليه وسلم قَلِنُ لَهُ فَلَى اللهِ عليه وسلم قَلِنُ لَهُ اللهِ عليه وسلم قَلِنُهُ اللهِ عليه وسلم قَلِلْ اللهِ عليه وسلم قَلِهُ وسلم قَلِولَهُ اللهِ عليه وسلم قَلِهُ وسلم قَلِولُ اللهِ عليه وسلم قَلِنُهُ الله عليه وسلم قَلِلْ لَهُ اللهِ عليه وسلم قَلِلهُ عليه وسلم قَلِنُهُ أَلْ اللهِ عليه وسلم قَلِهُ أَلَهُ عَلَى الله عليه وسلم قَلِهُ أَلْهُ أَلَهُ فَلَا اللهِ عليه وسلم قَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ عَلَى الله عليه وسلم قَلْمُ أَلْهُ الله عليه وسلم قَلْمُ أَلْهُ أَلْهُ فَلَمْ أَلْهُ فَلَا اللهُ عَلَيْهُ اللهُ عَلَيْهُ الْمُ الله عليه وسلم قَلْمُ أَلَهُ اللهُ عَلَيْهُ الله عليه وسلم قَلْمُ

বাংলা

৫১২২. ইবনু 'উমার (রাঃ) হতে বর্ণিত যে, যখন 'উমার (রাঃ)-এর কন্যা হাফসাহ (রাঃ) খুনায়স ইবনু হুযাইফাহ সাহমীর মৃত্যুতে বিধবা হলেন, তিনি রাসূলুল্লাহ্ সাল্লাল্লাহ্ আলাইহি ওয়াসাল্লাম-এর একজন সাহাবী ছিলেন এবং মদিনায় ইন্তিকাল করেন। 'উমার ইবনুল খাত্তাব (রাঃ) বলেন, আমি 'উসমান ইবনু 'আফফান (রাঃ)-এর কাছে গেলাম এবং হাফসাহকে বিয়ে করার জন্য প্রস্তাব দিলাম; তখন তিনি বললেন, আমি এ ব্যাপারে চিন্তা-ভাবনা করে দেখি। এরপর আমি কয়েক রাত অপেক্ষা করলাম, তারপর আমার সঙ্গে সাক্ষাৎ করে বললেন, আমার কাছে এটা



প্রকাশ পেয়েছে যে, যেন এখন আমি তাকে বিয়ে না করি। 'উমার (রাঃ) বলেন, তারপর আমি আবূ বকর সিদ্দীক (রাঃ)-এর সঙ্গে সাক্ষাৎ করলাম এবং বললাম, যদি আপনি চান তাহলে আপনার সঙ্গে 'উমারের কন্যা হাফসাহকে বিয়ে দেই।

আবৃ বকর (রাঃ) নীরব থাকলেন এবং প্রতি-উত্তরে আমাকে কিছুই বললেন না। এতে আমি 'উসমান (রাঃ)-এর চেয়ে অধিক অসম্ভুষ্ট হলাম, তারপর আমি কয়েক রাত অপেক্ষা করলাম। তারপর রাসূলুল্লাহ্ সাল্লাল্লাহ্ আলাইহি ওয়াসাল্লাম হাফসাহকে বিয়ের জন্য প্রস্তাব পাঠালেন এবং হাফসান্ধেক আমি তার সঙ্গে বিয়ে দিলাম। এরপর আবৃ বকর (রাঃ) আমার সঙ্গে সাক্ষাৎ করে বললেন, সম্ভবত আপনি আমার উপর অসম্ভুষ্ট হয়েছেন। আপনি যখন হাফসাহকে আমার জন্য পেশ করেন তখন আমি কোন উত্তর দেইনি। 'উমার (রাঃ) বলেন, আমি বললাম, হাঁ। আবৃ বকর (রাঃ) বললেন, আপনার প্রস্তাবে সাড়া দিতে কোন কিছুই আমাকে বিরত করেনি; এ ছাড়া যে, আমি জানি, রাসূলুল্লাহ্ সাল্লাল্লাহ্ আলাইহি ওয়াসাল্লাম হাফসাহর বিষয় উল্লেখ করেছেন আর রাসূলুল্লাহ্ সাল্লাল্লাহ্ আলাইহি ওয়াসাল্লাম তার ব্যাপারে চিন্তা-ভাবনা ত্যাগ করতেন তাহলে আমি হাফসাহকে গ্রহণ করতাম। [৪০০৫](আধুনিক প্রকাশনী- ৪৭৪৫, ইসলামিক ফাউন্ডেশন- ৪৭৪৭)

English

Narrated `Abdullah bin `Umar:

`Umar bin Al-Khattab said. "When Hafsa bint `Umar became a widow after the death of (her husband) Khunais bin Hudhafa As-Sahmi who had been one of the companions of the Prophet, and he died at Medina. I went to `Uthman bin `Affan and presented Hafsa (for marriage) to him. He said, "I will think it over.' I waited for a few days, then he met me and said, 'It seems that it is not possible for me to marry at present.' " `Umar further said, "I met Abu Bakr As-Siddique and said to him, 'If you wish, I will marry my daughter Hafsa to you." Abu Bakr kept guiet and did not say anything to me in reply. I became more angry with him than with `Uthman. I waited for a few days and then Allah's Messenger (ﷺ) asked for her hand, and I gave her in marriage to him. Afterwards I met Abu Bakr who said, 'Perhaps you became angry with me when you presented Hafsa to me and I did not give you a reply?' I said, 'Yes.' Abu Bakr said, 'Nothing stopped me to respond to your offer except that I knew that Allah's Apostle had mentioned her, and I never wanted to let out the secret of Allah's Messenger (ﷺ). And if Allah's Apostle had refused her, I would have accepted her.' "

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত



পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ আবদুল্লাহ ইবন উমর (রাঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন